

norme européenne  
**norme française**

**NF EN 394**

Mai 1994

Indice de classement : **S 71-602**

Gilets de sauvetage et équipement individuel  
d'aide à la flottabilité

**Accessoires**

E : Lifejackets and personal buoyancy aids — Additional items

D : Rettungswesten und Schwimmhilfen — Zubehörteile

**Norme française homologuée** par décision du Directeur Général de l'AFNOR  
le 5 avril 1994 pour prendre effet le 5 mai 1994.

**correspondance** La norme européenne EN 394:1993 a le statut d'une norme française.

**analyse**

Le présent document fait partie d'une série de normes européennes établies par le CEN dans le cadre de l'application de la Directive Européenne sur les Équipements de Protection Individuelle (EPI). Il fixe les exigences de sécurité minimales et les méthodes d'essai des accessoires aux gilets de sauvetage ou aux aides à la flottabilité, qu'ils fassent partie intégrante ou non de ceux-ci.

**descripteurs**

**Thésaurus International Technique** : matériel de secours, gilet de sauvetage, accessoire, dispositif de sécurité, caractéristique, sécurité, prévention des accidents, essai.

**modifications****corrections**

## Membres de la commission de normalisation

Président : MME BENEDIKT

Secrétariat : AFNOR

M	BELILOS	LNE	M	LAURENCON	PLASTAN SARL
MME	BENEDIKT	AFNOR	M	LEMOINE	FFV
M	BENOZILLO	CST	M	LUNEAU	ZEPELIN
M	BLOCH	AQUA STOP DIFFUSION	M	MARTY	CLOP
M	CLERIN	MINISTERE DE LA MER — DION PORTS NAVIGATION MARITIMES	M	MAYER	INRS
M	CLOTEAU	ARIS SA	M	MOURIES	VEGESPORT
M	DESSERTENNE	ACIMO	M	ROULOIS	FEDERATION INDUSTRIES NAUTIQUES
M	DUMOUTIER	SIA DUMOUTIER	M	SANDRIN	FEDERATION FRANCAISE DE VOILE
M	FACQUE	ACIMO	M	TABUTEAU	MINISTERE DE LA MER — DION PORTS NAVIGATION MARITIMES
MME	FLAHAUT	PLASTIMO SA	M	VERGNOT	UNCL
M	GOLDSCHMIDT	CENTRE DES GLENANS			
M	GUTELLE	IFAN			

## Avant-propos national

### Références aux normes françaises

La correspondance entre les normes mentionnées à l'article «Références normatives» et les normes françaises identiques est la suivante :

EN 364	: NF EN 364 (indice de classement : S 71-511)
EN 393	: NF EN 393 (indice de classement : S 71-601)
EN 395	: NF EN 395 (indice de classement : S 71-603)
EN 396	: NF EN 396 (indice de classement : S 71-604)
EN 399	: NF EN 399 (indice de classement : S 71-605)
prEN 1095	: NF EN 1095 (indice de classement : S 71-606) <sup>1)</sup>

La correspondance entre les normes mentionnées à l'article «Références normatives» et les normes françaises de même domaine d'application mais non identiques est la suivante :

ISO 5082	: NF G 07-120
----------	---------------

Les autres normes mentionnées à l'article «Références normatives» n'ont pas de correspondance dans la collection des normes françaises : elles peuvent être obtenues auprès de l'AFNOR.

---

1) En préparation.

CDU 614.895:62-784.323:685.73-2:331.45:620.1

Descripteurs : matériel de secours, gilet de sauvetage, accessoire, dispositif de sécurité, caractéristique, sécurité, prévention des accidents, essai.

**Version française**

**Gilets de sauvetage et équipement individuel d'aide  
à la flottabilité — Accessoires**

Rettungswesten und Schwimmhilfen —  
Zubehörteile

Lifejackets and personal buoyancy aids —  
Additional items

La présente norme européenne a été adoptée par le CEN le 1993-11-22. Les membres du CEN sont tenus de se soumettre au Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, qui définit les conditions dans lesquelles doit être attribué, sans modification, le statut de norme nationale à la norme européenne.

Les listes mises à jour et les références bibliographiques relatives à ces normes nationales peuvent être obtenues auprès du Secrétariat Central ou auprès des membres du CEN.

Les normes européennes existent en trois versions officielles (allemand, anglais, français). Une version faite par traduction sous la responsabilité d'un membre du CEN dans sa langue nationale et notifiée au Secrétariat Central, a le même statut que les versions officielles.

Les membres du CEN sont les organismes nationaux de normalisation des pays suivants : Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni, Suède et Suisse.

**CEN**

COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Europäisches Komitee für Normung  
European Committee for Standardization

**Secrétariat Central : rue de Stassart 36, B-1050 Bruxelles**